

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Aufzüge  
Energieeffizienz  
Aufzüge nach Maschinenrichtlinie  
Lifts  
Energy efficiency  
Lifts under the Machinery Directive

VDI 4707  
Blatt 3 / Part 3

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>3</b>	<b>1 Scope.....</b>	<b>3</b>
<b>2 Normative Verweise.....</b>	<b>4</b>	<b>2 Normative references.....</b>	<b>4</b>
<b>3 Begriffe.....</b>	<b>4</b>	<b>3 Terms and definitions.....</b>	<b>4</b>
<b>4 Formelzeichen.....</b>	<b>5</b>	<b>4 Symbols.....</b>	<b>5</b>
<b>5 Kennwerte.....</b>	<b>5</b>	<b>5 Characteristic values.....</b>	<b>5</b>
5.1 Stillstandsbedarf.....	5	5.1 Standby demand.....	5
5.2 Fahrtbedarf.....	6	5.2 Travel demand.....	6
<b>6 Ermittlung der Angaben und Kennwerte.....</b>	<b>6</b>	<b>6 Determination of data and characteristic values.....</b>	<b>6</b>
6.1 Stillstandsbedarf.....	6	6.1 Standby demand.....	6
6.2 Fahrtbedarf.....	6	6.2 Travel demand.....	6
6.3 Messung der Energieverbrauchswerte .....	7	6.3 Measurement of energy consumption values.....	7
6.4 Anforderungen an das Messen.....	8	6.4 Measurement requirements.....	8
6.5 Kategorien, Energiebedarfsklassen und Berechnung für den Stillstand und das Fahren für das jeweilige Hebezeug/Aufzug .....	9	6.5 Categories, energy demand classes, and calculation for standby and travel of the respective lifting device/lift .....	9
<b>7 Energielabel.....</b>	<b>11</b>	<b>7 Energy label.....</b>	<b>11</b>
<b>8 Rechenbeispiele.....</b>	<b>12</b>	<b>8 Calculation examples.....</b>	<b>12</b>
8.1 Plattformaufzug ohne Gegengewicht .....	12	8.1 Lifting platform without counterweight .....	12
8.2 Kleingüteraufzug mit Gegengewicht .....	13	8.2 Small goods lift with counterweight.....	13
Schrifttum .....	15	Bibliography .....	15

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Aufzugstechnik